



17^{EME} DIMANCHE DU TEMPS ORDINAIRE A

26 JUILLET 2020

EGLISE DE GUETHARY

LITURGIE DE L'ACCUEIL

CHANT D'ENTREE

Au cœur de ce monde,
Le souffle de l'Esprit fait retentir
Le cri de la bonne nouvelle !
Au cœur de ce monde,
Le souffle de l'Esprit met à l'œuvre
Aujourd'hui des énergies nouvelles !

Voyez ! Les pauvres sont heureux :
Ils sont premiers dans le Royaume !
Voyez les artisans de paix :
Ils démolissent les frontières !
Voyez ! Les hommes au cœur pur :
Ils trouvent Dieu en toute chose !



Voyez ! Le peuple est dans la joie :
L'amour l'emporte sur la haine !
Voyez ! Les faibles sont choisis :
Les orgueilleux n'ont plus de trône !
Voyez ! Les doux qui sont vainqueurs :
Ils ont la force des colombes !

LITURGIE PENITENTIELLE

Jesus Jauna, bihotz urratuak salbatzerat igorria :
Urrikal, Jauna . (2)

Jesus Jauna, bekatoreeri dei egiterat etorria :
Kristo urrikal . (2)

Jesus Jauna, gure alde otoitz egiteko,
Aitaren eskuin aldean zaituguna :
Urrikal Jauna. (2)

GLORIA

Gloria ! Gloria ! in excelsis Deo ! (2)

Gloire à Dieu au plus haut des cieux

Paix sur la terre aux hommes qu'il aime.
Nous te louons, nous te bénissons, nous t'adorons.
Nous te glorifions, nous te rendons grâce, pour ton immense gloire,
Seigneur Dieu, Roi du ciel, Dieu le Père tout-puissant. R/

Seigneur, Fils unique, Jésus Christ,
Seigneur Dieu, Agneau de Dieu, le Fils du Père.
Toi qui enlèves le péché du monde, prends pitié de nous ;
Toi qui enlèves le péché du monde, reçois notre prière ;
Toi qui es assis à la droite du Père, prends pitié de nous. R/

Car toi seul es Saint, toi seul es Seigneur,
Toi seul es le Très-Haut : Jésus Christ, avec le Saint Esprit dans la gloire
de Dieu le Père. Amen. R/

LITURGIE DE LA PAROLE

Psaume 118

De quel amour j'aime ta loi, Seigneur !

Mon partage, Seigneur, je l'ai dit,
C'est d'observer tes paroles.
Mon bonheur, c'est la loi de ta bouche,
Plus qu'un monceau d'or ou d'argent. R/

Que j'aie pour consolation ton amour
Selon tes promesses à ton serviteur !
Que vienne à moi ta tendresse, et je vivrai :
Ta loi fait mon plaisir. R/

Aussi j'aime tes volontés,
Plus que tout l'or le plus précieux.
Je me règle sur chacun de tes préceptes,
Je hais tout chemin de mensonge. R/

Quelle merveille, tes exigences,
Aussi mon âme les garde !
Déchiffrer ta parole illumine,
Et les simples comprennent. R/

ACCLAMATION DE L'EVANGILE

Louange à Dieu, Très-Haut Seigneur,
Pour la beauté de ses exploits :
Par la musique et par nos voix,
Louange à Lui dans les hauteurs !
Alléluia (8 fois)

PROFESSION DE FOI

Je crois en toi, le Père Tout-puissant !

Je crois en Dieu le Père tout-puissant, créateur du ciel et de la terre. Et en Jésus-Christ son Fils unique, notre Seigneur, qui a été conçu du Saint Esprit, est né de la Vierge Marie, a souffert sous Ponce Pilate, a été crucifié, est mort et a été enseveli, est descendu aux enfers, le troisième jour est ressuscité des morts, est monté aux cieux, est assis à la droite de Dieu le Père tout-puissant, d'où il viendra juger les vivants et les morts.

Je crois en Toi, Jésus qui es sauveur !

Je crois en l'Esprit Saint, à la sainte Eglise catholique, à la communion des saints, à la rémission des péchés, à la résurrection de la chair, à la vie éternelle. Amen.

Je crois en Toi, Esprit de sainteté

PRIERE UNIVERSELLE

Onhar Jauna, egungo otoitza ! (2)

Accueille, Seigneur, la prière de ce jour.

LITURGIE EUCHARISTIQUE

SAINT

Saindu, Saindu, Saindua, diren guzien Jainko Jauna.

Hosanna, hosanna, hosanna zeru gorenetan !

Saint ! Saint ! Saint ! le Seigneur Dieu de l'univers ! Hosanna au plus haut des cieux.
Zeru lurra betek dauzka zure distirak !
Hosanna, hosanna, hosanna zeru gorenetan !

Le ciel et la terre sont remplis de ta gloire

Benedikatua Jaunaren izenean datorrena.

Hosanna, hosanna, hosanna zeru gorenetan !

Béni soit celui qui vient au nom du Seigneur. Hosanna au plus haut des cieux

ANAMNESE

Ta mort, Seigneur, nous la rappelons. Amen.

Ta sainte résurrection, nous la proclamons. Amen.

Ton retour dans la gloire, nous l'attendons. Amen

NOTRE PERE

Gure Aita zarueta zirena
Saindu izan bedi zure izena
Etor bedi zure erreinua.
Egin bedi zure nahia,
Zeruan bezala lurra ere.
Emaguzu gaur
Egun huntako ogia
Barkatu gure zorrak
Guk ere gure zorduner
Barkatzen diegunaz geroz
Eta ez gu tendaldirat ereman
Bainan atera
Gaitzazu gaitzetik.

Notre Père qui es aux cieux
que ton nom soit sanctifié
que ton règne vienne
que ta volonté soit faite
Sur la terre comme au ciel
Donne-nous aujourd'hui
notre pain de ce jour
pardonne-nous nos offenses
comme nous pardonnons aussi
à ceux qui nous ont offensés
et ne nous laisse pas entrer en tentation
mais délivre-nous du Mal. Amen

Zurea duzu Erregetza, zureak ospe ta indarra, orai eta beti.

Car c'est à Toi, qu'appartient le règne, la puissance et la gloire pour les siècles des siècles

CHANT DE LA FRACTION

Bake gosean da jendea, Bake zorion ekarlea :

Nitan, zu baitan, gu baitan, denetan, Bakea dagola orotan.

La paix elle aura ton visage, la paix elle aura tous les âges.

La paix sera toi sera moi, sera nous et la paix sera chacun de nous.

1 & 2 Jainkoaren Bildotsa, munduko bekatua kentzen duzuna,
urrikal Jauna

3- Jainkoaren Bildotsa, munduko bekatua kentzen duzuna,
emaguzu bakea.

*Agneau de Dieu qui enlèves le péché du monde :
prends pitié de nous – donne-nous la paix*

CHANT DE COMMUNION

Seigneur Jésus, tu nous as dit :

« Je vous laisse un commandement nouveau :

Mes amis, aimez-vous les uns les autres.

Écoutez mes paroles et vous vivrez ».

Devant la haine, le mépris, la guerre,

Devant les injustices, les détresses,

Au milieu de notre indifférence,

O Jésus, rappelle-nous ta Parole ! R/

**R/ Fais-nous semer ton Évangile,
Fais de nous des artisans d'unité,
Fais de nous des témoins de ton pardon,
A l'image de ton amour.**

CHANT FINAL

Nous te saluons o Toi Notre Dame

Marie, Vierge Sainte, que drape le soleil.

Couronnée d'étoiles la lune est sous tes pas

En toi nous est donnée l'aurore du Salut.

Marie, Eve nouvelle et joie de ton Seigneur,

Tu as donné naissance à Jésus le Sauveur.

Par toi nous sont ouvertes les portes du jardin

Guide-nous en chemin, étoile du matin. R/

Tu es restée fidèle, mère au pied de la Croix

Soutiens notre espérance, et garde notre foi

Du côté de ton Fils, tu as puisé pour nous

L'eau et le sang versé qui sauvent du péché. R/

MESSES DU 25 JUILLET AU 2 AOÛT 2020

LIEUX, HORAIRES ET INTENTIONS

17^{ème} DIMANCHE TEMPS ORDINAIRE A

SAMEDI 25 JUILLET

* église de BIDART

18h30 : Juan RODRIGUEZ, Intention particulière (S.M.)

DIMANCHE 26 JUILLET

*église de GUETHARY **9h30** : Mayie HEUTY, Défunts de la famille d'Elbée

* église BIDART **11h** : Sara AÏRE, Pierre MENDIBOURE (anniv.), Sylvie LABARSOUQUE, Annie BIDAULT, Justin LARROQUE (neuv.), Gracie LAFARGUE, Jean-Pierre LAFARGUE (neuv.)

LUNDI 27 JUILLET

* église de GUETHARY

16h : célébration des funérailles de M^{me} Maggy VIGNERON

MARDI 28 JUILLET

* église de BIDART

18h : Catherine VIDAL et les défunts de la famille ROUSSILLE

MERCREDI 29 JUILLET

* église de BIDART **18h** : Gracie VIGNES

JEUDI 30 JUILLET

* EHPAD Ramuntxo de BIDART **11h00** : Mayena MIGUEL

VENDREDI 31 JUILLET

*église BIDART **18h** : Yvette CUSSO

18^{ème} DIMANCHE TEMPS ORDINAIRE A

SAMEDI 1^{er} AOÛT

* église de BIDART

18h30 : Jean-Baptiste URUZTERAN, Anna HEUTY

DIMANCHE 2 AOÛT

*église de GUETHARY **9h30** : Albert LARROUSSET, Mayie et Pierre LARROUSSET, Benjamin REYNAUD, Maureen DISSEZ-REYNAUD, Intention particulière (M.M.)

* église BIDART **11h** : Dominique ETCHAVE et défunts de la famille BURUCOA, Adrien URKIA

ANNONCES PAROISSIALES

Notre communauté paroissiale a accompagné de sa prière M^{me} Sylvie ERRANDONEA, lors de la célébration de ses obsèques le jeudi 23 juillet à l'église de BIDART.

MERCREDI 29 JUILLET A 20H30

LES MERCREDIS DE L'ÉTÉ

Pape François



* DE **20h30 à 22h00** : à l'église de Bidart, les mercredis de l'été. LECTURE CONTINUE de la lettre encyclique « *Laudato Si* », *Loué sois-tu !*

SUR LA SAUVEGARDE DE LA MAISON COMMUNE

UN VRAI PLAIDOYER DE L'ÉCOLOGIE INTÉGRALE

A L'ÉCOUTE DU PAPE FRANÇOIS

JEUDI 30 JUILLET DE 10H30 A 12H



VISITE DE L'ÉGLISE DE BIDART ET DE SON CHEMIN DE CROIX ÉTÉ 2020 A BIDART

Visite de l'église entre 10h30 et 12h, sur une plage horaire d'une demi-heure. Visites animées par Mme Martine DARGASSIES. Au programme :

- l'église Notre Dame de l'Assomption, son édifice, son histoire.
- le nouveau chemin de croix (2017) de l'église, une œuvre de l'artiste d'art sacré François PELTIER.



REOUVERTURE DE LA CHAPELLE D'ACOTZ

La chapelle d'Acotz toute rénovée sera à nouveau ouverte tous les jours au public, à partir de la fin de ce mois. Les travaux intérieurs sont réalisés. Il reste encore des travaux extérieurs à terminer. Nous reviendrons sur les détails de ce chantier dès la semaine prochaine.

Chers Amis,

Par respect pour la santé de tous, notre kermesse annuelle Guéthary / Acotz 2020 n'aura pas lieu.

Ce rendez-vous estival est un moment fort de générosité et de convivialité pour notre relais paroissial et une animation appréciée dans le village.

Compte tenu de cette situation exceptionnelle que nous souhaitons tous inédite, nous souhaiterions solliciter votre soutien afin de collecter des fonds.

Le résultat financier annuel de la kermesse, grâce à votre générosité et la « sueur » des bénévoles, est en moyenne de 10 000 €.

Le projet de la rénovation de la maison qui va accueillir prochainement les sœurs Servantes de Marie actuellement logées à Bidart et les dépenses courantes sont autant de charges que doit assurer la mission paroissiale.

D'avance nous vous remercions pour votre participation à cet élan de solidarité et nous ne manquerons pas de vous tenir informés du résultat de notre appel lors de l'Assemblée Générale de l'association. Un reçu fiscal est possible sur demande lors du don.

Si dans vos connaissances vous pensez à des amis qui peuvent vous accompagner dans cette démarche, n'hésitez surtout pas à leur transmettre ce document.

Ci-dessous, plusieurs moyens de participation vous sont proposés.

Recevez, chers Amis, nos cordiales salutations en espérant avoir le plaisir de partager ce moment de convivialité en 2021.

Le comité de la kermesse

Soit : Déposer dans les boîtes à disposition dans l'église lors des messes.

Soit : Déposer dans la boîte aux lettres de l'Association Saint Nicolas (à coté de la porte du presbytère)

Soit : Par courrier : Association Saint Nicolas – Rue de l'église – 64210 – Guéthary

Soit : Virement en demandant RIB à : kermessedeguethary@gmail.com



PRÉCAUTIONS SANITAIRES

POUR LES CÉLÉBRATIONS À L'ÉGLISE

JE RESPECTE LES GESTES BARRIÈRE



Je porte un masque (obligatoire dès 11 ans)



Je respecte la distance physique de 1 mètre



Je me lave les mains à l'entrée

ENTRÉE & SORTIE

ENTRÉE

- Je porte un masque (pour toute personne de 11 ans et plus). Et je me lave les mains avec du gel hydroalcoolique.
- Je m'assois aux places indiquées par une pastille verte à 1 mètre des autres paroissiens.
- J'accède aux galeries par les escaliers intérieurs.
- Les jeunes enfants (moins de 11 ans) restent avec leurs parents toute la célébration.
- les personnes appartenant à un même foyer ou venant ensemble dans la limite de dix personnes ne sont pas tenues de respecter une distanciation physique d'un mètre, entre elles.

SORTIE

- En sortant, j'emporte la feuille de chants avec moi.
- La sortie s'effectue par la porte centrale et les 2 portes du rez-de-chaussée au fond de l'église.
- Les personnes positionnées aux galeries sortent par les escaliers intérieurs du fond de l'église, en commençant par les galeries du 3^{ème} étage, puis du 2^{ème} étage.
- Les personnes positionnées dans la nef quittent leurs places en commençant successivement par les rangs du fond de l'église, jusqu'aux rangs de devant.
- En sortant de l'église, je me lave les mains avec du gel hydroalcoolique.
- Même sous le porche et près de l'église, je respecte les règles de précaution sanitaire.

SI J'AI ÉTÉ EN CONTACT AVEC UNE PERSONNE MALADE CES DERNIERS JOURS, OU SI JE PRÉSENTE DES SYMPTÔMES, JE RESTE CHEZ MOI.

COMMUNION

- Je reste à ma place.
- Si je suis au milieu d'un banc, je m'approche de l'allée.
- Je passe du gel dans mes mains.
- Je tends les mains et les bras pour recevoir la communion dans mes mains.
- Je décroche mon masque par les attaches.
- Je communie.
- Je raccroche mon masque par les attaches.

QUÊTE

L'offrande se fait dans un panier qui vous sera proposé au moment de la présentation des offrandes.

Je peux aussi donner en ligne sur l'application mobile « La Quête ».

Vous souhaitez connaître les horaires des messes, avoir des informations sur le catéchisme ou sur la préparation d'une célébration, savoir comment faire un don... ou tout simplement vous tenir informé de l'actualité et la vie de la paroisse ?

Rendez-vous sur notre site internet www.paroissesaintjosephdesfalaises.fr



CONTACT PAROISSE ST JOSEPH DES FALAISES,
Presbytère, 4 place Sauveur Atchoarena, 64210 Bidart
Tél : 05 59 54 90 04 Courriel : paroisse.bidart@orange.fr
www.paroissesaintjosephdesfalaises.fr